

# 國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期：2019/08/13

中文姓名： 李筠心	英文姓名(姓, 名)： LEE YUN HSIN
臺師大就讀科系所、年級： 東亞系三年級	臺師大學號： 405832061
修習國家： 韓國	
修習校名： 梨花女子大學	
修習學院：	
修習科系：	
修習期間： 2019 年 2 月 ~ 2019 年 6 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
우리말과글쓰기	신영미	3	學期
Korean Ceramics	김예성	3	學期
한국어와한국문화:기초	이지현/문영하	6	學期

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

學術方面：

在梨花的期間我總共修了三堂 12 學分，基本上不會太重，課都在中午或下午結束，下課還可以出去玩。其中六學分的是梨花開設給交換生的韓語課程，是一到四早上的八點到十一點，就像是語學堂一樣，會根據程度分班然後課堂中聽說讀寫方面都會練習，我認為這堂課最棒的地方就是有很多口說的練習，每一課都會有小組討論發表然後老師也常常跟學生互動，覺得跟在台灣的時候比起來口說的進步真的非常多，尤其是我上的四級課程教了許多正式發表的表達，對日後很有幫助。我修的第二堂課是梨花非常有名的陶藝課，基本上就是每個禮拜去上課老師會教不同的技巧然後讓大家自由創作作品，修課的都是交換生所以基本上綽綽有餘，可以當作文化體驗。最後一個課是韓語寫作，這堂主要是開給在梨花讀大學部的外國人，建議韓文最好有中高級再去修，因為課程內容有難，老師前半部會教一些韓語的規則還有一些常犯的錯誤，後面則是會分小組做一個四十分鐘的上台報告，這門課就跟一般大學部開的課一樣偏重，有期中考、課堂作文還有期末小論文，不過老師人超好跟學生沒有隔閡，因為我們是外國人所以都會講得符合大家程度，對報告會是作文也不會有主題限制，讓我們寫自己有興趣的東西，個人認為雖然過程有點痛苦但是可以學到很多的課，推薦給韓文程度不錯的人，可以體驗跟本科生一樣體驗真正的大學生活。

生活方面：

基本上梨花對交換生蠻友善的，遇到有什麼問題要處理學校都很願意幫忙，也會舉辦一些免費的活動給交換生參加，還會供給好吃的食物。學校會配學伴給大家，不過通常一個韓國人會配七八個外國人，而且梨花的歐美人很多，也不會講韓文，因此都用英文溝通，個人對這方面比較沒有興趣所以就沒有參加他們的活動。

我認為梨花的宿舍很棒價錢也相對其他學校便宜，首先給外國人住的宿舍位置很好，走到韓文課的教室只要五分鐘，離正門近也有側門出去可以通到新村，我住的兩人房裡面有冰箱跟浴室，每一層樓也都有小廚房可以用微波爐和洗碗，樓下有公共空間可以看電視、洗衣服、影印等等，公共空間都會有阿姨打掃，基本上住在宿舍的期間都很舒服又便利，不過室友通常不會分配到同一個國家的人，在文化差異上可能需要一些磨合。

我在梨花期間參加了叫做 EKLES 的社團，是專門讓外國人跟韓國人交流的，

裡面一個韓國人會配上兩到三個外國人，每個禮拜的社課時間會有辦活動或是一起出去玩，我覺得這邊的學伴人很好，不會都一直要講英文，如果跟他們說想要練韓文的話他們也會特別用韓文跟我們對話，有什麼問題都可以問學伴，不過社課活動大多是比較初級的韓國文化體驗，例如去南山塔或是漢江野餐，個人認為比較適合對韓國不熟或是喜歡交朋友的人參加。

課餘時間我常常去其他地方旅遊，因為課在禮拜四下午就結束了，所以可以利用禮拜四下午或禮拜五早上到比較遠的地方玩到周末結束，一學期的時間我幾乎每一個道都去了一次，到不同的地方玩可以體驗到跟首爾不同的韓國風情也能訓練韓文能力，到鄉下能感受到韓國的人情味，而在這個四季分明的地方也能夠看到許多跟台灣不一樣的風景，也了解到不同地區的特色，我覺得可以有很多收穫，讓這一學期成為人生中最充實的時光。

四、照片（如有，請提供）

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他